

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 311

22 November 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (Euratom) No 2928/74 of the Council of 18 November 1974 altering the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Netherlands 1
- ★ Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2929/74 of the Council of 18 November 1974 fixing the weightings applied to the remunerations and pensions of officials and other servants of the European Communities employed or resident in Denmark, Ireland and the United Kingdom 4
- ★ Regulation (EEC) No 2930/74 of the Council of 18 November 1974 on advertising and publicity campaigns designed to promote the consumption of meat 6
- ★ Regulation (EEC) No 2931/74 of the Council of 18 November 1974 on the introduction of a subsidy on imports of white and raw sugar 8
- ★ Regulation (EEC) No 2932/74 of the Council of 18 November 1974 on the grant and financing of a subsidy on sugar produced in excess of the maximum quota and on the financing of the subsidy on sugar imports 10
- Regulation (EEC) No 2933/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 11
- Regulation (EEC) No 2934/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13
- Regulation (EEC) No 2935/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the export levies on cereals 15
- Regulation (EEC) No 2936/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the import levies on rice and broken rice 22

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2937/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	24
Regulation (EEC) No 2938/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	26
Regulation (EEC) No 2939/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	28
Regulation (EEC) No 2940/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the export levies on rice	30
Regulation (EEC) No 2941/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	32
Regulation (EEC) No 2942/74 of the Commission of 21 November 1974 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	35
Regulation (EEC) No 2943/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 1 December 1974	38
Regulation (EEC) No 2944/74 of the Commission of 21 November 1974 on fixation of additional amounts for certain pigmeat products	42
Regulation (EEC) No 2945/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	46
Regulation (EEC) No 2946/74 of the Commission of 21 November 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	49
Regulation (EEC) No 2947/74 of the Commission of 21 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	51
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	53
Open procedures	55
Restricted procedures	58
Corrigenda	
★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2661/74 of 15 October 1974 opening allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff (1975) (OJ No L 285, 22.10.1974)	63

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EURATOM) No 2928/74 OF THE COUNCIL

of 18 November 1974

altering the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Netherlands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities ;

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2/74 ⁽²⁾, and in particular Article 94 of the conditions of employment of other servants ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas, by Regulation No 11/65/Euratom ⁽³⁾, as last amended by Regulation (Euratom) No 329/74 ⁽⁴⁾, the Council laid down the conditions governing remuneration and social security for establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Netherlands ;

Whereas the salary increases granted to the staff of the 'Reactor Centrum Nederland' in January and April 1974 warrant further amendment of Regulation No 11/65/Euratom for the establishment staff of the Joint Research Centre employed in the Netherlands,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following shall be substituted for Article 3 (d) of Regulation No 11/65/Euratom :

'With effect from 1 January 1974, establishment staff shall be granted a supplement of Fl 30 per month.

With effect from 1 April 1974, this supplement shall be raised to Fl 45 per month.

This supplement shall be taken into consideration for the purpose of the rules governing retirement, widow's and orphan's pensions, the social security scheme and the calculation of leave allowances.'

Article 2

With effect from 1 January 1974, the following shall be substituted for the Annex to Regulation No 11/65/Euratom :

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 2, 3. 1. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 48, 25. 3. 1965, p. 722/65.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1974, p. 2.

CLASS I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Group 1	1 531	1 599	1 671	1 741	1 809	1 864	1 931	1 999	2 079	2 165	2 270	2 353				
Group 2	1 304	1 369	1 438	1 503	1 569	1 637	1 706	1 779	1 844	1 902	1 968	2 041				
Group 3	1 143	1 194	1 251	1 311	1 369	1 426	1 481	1 542	1 597	1 657	1 716	1 774	1 828	1 882		
Group 4	978	1 034	1 087	1 148	1 206	1 264	1 318	1 378	1 437	1 489	1 549	1 607	1 671	1 729		
Group 5	865	910	957	1 005	1 052	1 099	1 148	1 194	1 243	1 291	1 341	1 385	1 437	1 481	1 532	1 580

CLASS II

Group 1	1 143	1 194	1 251	1 311	1 369	1 426	1 481	1 542	1 597	1 657	1 716	1 774	1 828	1 882		
Group 2	978	1 034	1 087	1 148	1 206	1 264	1 318	1 378	1 437	1 489	1 549	1 607	1 671	1 729		
Group 3	865	910	957	1 005	1 052	1 099	1 148	1 194	1 243	1 291	1 341	1 385	1 437	1 481	1 532	1 580
Group 4	757	804	855	902	950	996	1 043	1 087	1 143	1 189	1 232	1 281	1 326	1 378	1 426	1 472

Article 3

With effect from 1 April 1974, the following shall be substituted for the Annex to Regulation No 11/65/Euratom :

CLASS I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Group 1	1 577	1 647	1 721	1 793	1 863	1 920	1 989	2 059	2 141	2 230	2 338	2 424				
Group 2	1 343	1 410	1 481	1 548	1 616	1 686	1 757	1 832	1 899	1 959	2 027	2 102				
Group 3	1 181	1 232	1 289	1 350	1 410	1 469	1 525	1 588	1 645	1 707	1 767	1 827	1 883	1 938		
Group 4	1 016	1 072	1 125	1 186	1 244	1 302	1 358	1 419	1 480	1 534	1 595	1 655	1 721	1 781		
Group 5	903	948	995	1 043	1 090	1 137	1 186	1 232	1 281	1 330	1 381	1 427	1 480	1 525	1 578	1 627

CLASS II

Group 1	1 181	1 232	1 289	1 350	1 410	1 469	1 525	1 588	1 645	1 707	1 767	1 827	1 883	1 938		
Group 2	1 016	1 072	1 125	1 186	1 244	1 302	1 358	1 419	1 480	1 534	1 595	1 655	1 721	1 781		
Group 3	903	948	995	1 043	1 090	1 137	1 186	1 232	1 281	1 330	1 381	1 427	1 480	1 525	1 578	1 627
Group 4	795	842	893	940	988	1 034	1 081	1 125	1 181	1 227	1 270	1 319	1 366	1 419	1 469	1 516

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

**REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 2929/74 OF THE COUNCIL
of 18 November 1974**

**fixing the weightings applied to the remunerations and pensions of officials and
other servants of the European Communities employed or resident in Denmark,
Ireland and the United Kingdom**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities ;

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 64, 65 (2) and 82 of the said Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the said conditions of employment ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas Article 64 of the Staff Regulations of officials lays down that the remuneration of officials expressed in Belgian francs, after the compulsory deductions set out in these Staff Regulations or any implementing regulations have been made, shall be weighted at a rate above, below or equal to 100, depending on the living conditions in the various places of employment,

1. With effect from 1 July 1973, the weightings applicable to the remuneration of officials employed in the countries listed below shall be as follows :

Denmark	147.7
Ireland	128.2
United Kingdom	131.4

2. With effect from 1 July 1973, the weightings applicable to pensions, pursuant to the second paragraph of Article 82(1) of the Staff Regulations, shall be as follows, depending on the beneficiary's declared country of domicile within the Community :

Denmark	147.7
Ireland	128.2
United Kingdom	131.4

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 3

Article 1

1. With effect from 1 January 1973, the weightings applicable to the remuneration of officials employed in the countries listed below shall be as follows :

Denmark	139.9
Ireland	120.7
United Kingdom	124.3

2. With effect from 1 January 1973, the weightings applicable to pensions, pursuant to the second paragraph of Article 82(1) of the Staff Regulations, shall be as follows, depending on the beneficiary's declared country of domicile within the Community :

Denmark	139.9
Ireland	120.7
United Kingdom	124.3

1. With effect from 1 January 1974, the weightings applicable to the remuneration of officials employed in the countries listed below shall be as follows :

Denmark	158.8
Ireland	137.9
United Kingdom	138.2

2. With effect from 1 January 1974, the weightings applicable to pensions, pursuant to the second paragraph of Article 82(1) of the Staff Regulations, shall be as follows, depending on the beneficiary's declared country of domicile within the Community :

Denmark	158.8
Ireland	137.9
United Kingdom	138.2

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 2, 3. 1. 1974, p. 1.

Article 4

The weighting for the United Kingdom laid down in Article 1 (1) and (2) of Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1301/73⁽¹⁾ of 14 May 1973 adjusting the weightings applied to the remunerations and pensions of officials and other servants of the European Communities, is hereby repealed with effect from 1 January 1973.

The weighting for the United Kingdom laid down in Article 5 (1) and (2) of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2/74 is hereby repealed with effect from 1 July 1973.

The weighting for the United Kingdom laid down in Article 1 (1) and (2) of Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 1408/74⁽²⁾ of 4 June 1974 adjusting the weightings applied to the remunerations and the pensions of officials and other servants of the European Communities, is hereby repealed with effect from 1 January 1974.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 7. 6. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2930/74 OF THE COUNCIL

of 18 November 1974

on advertising and publicity campaigns designed to promote the consumption of meat

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 209 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Whereas there is an imbalance between supply and demand on Community meat markets and any means of restoring the necessary balance should therefore be used; whereas to this end Regulation (EEC) No 1857/74⁽²⁾ already provides for an advertising and publicity campaign for beef and veal;

Whereas such campaigns should be organized for the other types of meat for which there is common organization of the market, to finish on the same date as that laid down for beef and veal;

Whereas notwithstanding Article 3 of Council Regulation (EEC) No 729/70⁽³⁾ of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽⁴⁾, provision should be made for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund to contribute to the financing of the aforementioned campaigns for beef and veal, pigmeat and poultrymeat; whereas such contributions should not exceed 50 % of the relevant expenditure;

Whereas the Community contribution to the financing of these advertising and publicity campaigns should also be limited to a maximum of three million units of account apportioned among the Member States on the basis of the ratio between the population of each Member State and the total Community population;

Whereas the results of the measures provided for in this Regulation should be examined by the Management Committee for Pigmeat and the Management Committee for Poultrymeat and Eggs, each for the sector falling within its competence, in accordance with the procedures laid down in Article 24 of Council Regulation No 121/67/EEC⁽⁵⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in

pigmeat, and in Article 17 of Council Regulation No 123/67/EEC⁽⁶⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States may, during the period to 20 July 1975, promote advertising and publicity campaigns designed to bring the consumers' choice more into line with the supply and demand position for pigmeat and poultrymeat products.

Article 2

These campaigns shall:

- make use of the most appropriate advertising means to ensure maximum effect;
- take account of the particular conditions obtaining with regard to the marketing and consumption of the meat concerned in the different parts of the Community.

Article 3

1. The measures proposed shall be communicated to the Commission at the earliest possible date.
2. No later than six months after the entry into force of this Regulation, the results of the measures herein provided for shall be reviewed in accordance with the procedures laid down in Article 24 of Regulation No 121/67/EEC and Article 17 of Regulation No 123/67/EEC.

Article 4

1. Notwithstanding Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund shall reimburse up to 50 % of any expenditure incurred in respect of measures taken pursuant to Article 1 of this Regulation or of Regulation (EEC) No 1857/74 as appropriate, on application by a Member State and under the conditions laid down in Articles 2 and 3 of those two Regulations.

⁽¹⁾ OJ No C 127, 18. 10. 1974, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽⁶⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

2. The maximum contribution by the Fund in respect of each Member State shall not exceed the following amounts :

	<i>units of account</i>
Belgium	116 400
Denmark	59 100
Germany	708 900
France	607 800
Ireland	35 400
Italy	642 000
Luxembourg	4 200
Netherlands	155 400
United Kingdom	670 800

3. Such detailed implementing rules as may be necessary shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

As regards the financing of the advertising and publicity campaign for beef and veal this Regulation shall apply as from 21 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

REGULATION (EEC) No 2931/74 OF THE COUNCIL
of 18 November 1974
on the introduction of a subsidy on imports of white and raw sugar

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (3) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 2 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas Article 16 (2) of Regulation No 1009/67/EEC makes provision for a subsidy to be granted on imports of white and raw sugar if the cif price for these kinds of sugar is higher than the threshold price; whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 608/72, the Council must decide on the granting of a subsidy of this kind where it is found that supplies to the Community or to a high-consumption region of the Community can no longer be maintained;

Whereas the condition relating to the cif price has been fulfilled since December 1973; whereas, given the latest forecasts in relation to production, imports and consumption, sugar supplies to the Community as a whole can no longer be maintained; whereas, in view of such a serious situation, an import subsidy must be decided on;

Whereas sugar prices applied on the Community market, particularly in the deficit regions, are appreciably higher than the prices fixed for the Community; whereas in view of the general objective of maintaining sugar supplies at the Community price it is necessary to favour the import of quantities of sugar sufficient to ensure that this objective be obtained;

Whereas the amount in respect of which the subsidy is granted should for the first stage be limited to 200 000 metric tons; whereas decisions on later stages will be taken in the light of the effectiveness of the measure in practice;

Whereas, having regard to the forward market in sugar, the costs of the import subsidies will be reduced if the importers concerned are authorized to export an equivalent quantity of sugar produced during the 1975/76 sugar year;

Whereas, in view of the complexity of the proposed measure and in order to ensure for all interested parties equal conditions of competition, the amount of the subsidy should be determined by means of an invitation to tender,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A subsidy shall be granted on white sugar and raw sugar imported into the Community.

Article 2

1. The import subsidy shall relate only to the quantity of sugar necessary to guarantee supplies of sugar to the Community until the beginning of the processing of the 1975 beet harvest on the basis of the Community price.
2. During the first stage, the quantity referred to in paragraph 1 shall be limited to 200 000 metric tons.
3. Acting on a proposal from the Commission in accordance with the voting procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty, the Council shall decide upon later stages in the light of experience and of the effectiveness of this measure.

Article 3

1. Tenders shall be invited for the purpose of determining the amount of the subsidy per unit of weight of sugar.
2. The tendering conditions must guarantee equality of access for all persons established in the Community.
3. The successful tenderer shall be required to abide by a maximum price level, fixed by reference to the threshold price, for sales of the sugar in the Community with a view to consumption.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

4. The tenderer shall be authorized to export during a specified period a quantity of sugar corresponding to that which has been the subject of his tender without Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC being applied.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

REGULATION (EEC) No 2932/74 OF THE COUNCIL
of 18 November 1974

on the grant and financing of a subsidy on sugar produced in excess of the maximum quota and on the financing of the subsidy on sugar imports

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas, under Article 16 of Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, a subsidy on imports of white and raw sugar was decided on by Council Regulation (EEC) No 2931/74⁽³⁾;

Whereas, in order to limit as far as possible the financial consequences of such imports and to uphold Community preference, the field of action of interested parties should be enlarged to include Community sugar produced in excess of the maximum quota which, under Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC, should be exported to third countries;

Whereas the financing of subsidies on sugar imports under Regulation (EEC) No 2931/74, and under this Regulation is a task for the Community as a whole within the framework of the regularization of agricultural markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A decision may be taken to grant a subsidy in respect of sugar produced in excess of the maximum quota in the Community during the 1973/74 and 1974/75 sugar years and which under Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC, should be exported to third countries.

2. The introduction of the subsidy and detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 40 of Regulation No 1009/67/EEC.

Article 2

As regards the financing of the common agricultural policy, the subsidy:

- granted on imports of sugar pursuant to Article 16 of Regulation No 1009/67/EEC, or
 - granted in respect of sugar produced in excess of the maximum quota pursuant to Article 1,
- shall be regarded as intervention measures intended to regularize agricultural markets.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication on the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1974.

For the Council

The President

Ch. BONNET

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ See page 8 of this Official Journal.

REGULATION (EEC) No 2933/74 OF THE COMMISSION**of 21 November 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the import levies on cereals and wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	7.48 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	29.41
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2934/74 OF THE COMMISSION**of 21 November 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2935/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the export levies in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	75-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10-00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	55-00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30-00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60-00
10.07 B	Millet	30-00
10.07 C	Grain sorghum	45-00
ex 11.01 A	Wheat flour	42-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42-00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7-50
	D. Oat flour	4-50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9-00
	II. Other	36-00
	H. Millet flour	18-00
	K. Grain sorghum flour	27-00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	12-00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7-50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30-00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4-50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18-00

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 9-00 2. Other 9-00 b) Other 36-00 VIII. Millet 18-00 IX. Grain sorghum 27-00 B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ⁽²⁾ 30-00 2. Oats : aa) Clipped oats 18-00 bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4-50 (22) Other ⁽²⁾ 18-00 4. Millet 18-00 b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ⁽²⁾ 30-00 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4-50 bb) Other ⁽²⁾ 18-00 4. Millet ⁽²⁾ 18-00 II. Other cereals : a) Wheat ⁽²⁾ 45-00 b) Rye ⁽²⁾ 12-00 c) Maize ⁽²⁾ 36-00 d) Grain sorghum ⁽²⁾ 27-00 C. Pearled grains : I. Wheat ⁽²⁾ 45-00 II. Rye ⁽²⁾ 12-00 III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ⁽²⁾ 7-50 b) Other ⁽²⁾ 30-00 IV. Oats ⁽²⁾ 18-00 V. Maize ⁽²⁾ 36-00 VII. Millet ⁽²⁾ 18-00 VIII. Grain sorghum ⁽²⁾ 27-00	

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VII. Millet	18-00
	VIII. Grain sorghum	27-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30-00
	2. Oats	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7-50
	2. Oats	4-50
	4. Millet	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45-00
	b) Rye	12-00
	c) Maize	36-00
	d) Grain sorghum	27-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11-25
	II. Other	9-00

ECT heading No	Description	U.S./metric ton
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11-25
	b) Other	11-25
	II. Other :	
	a) In the form of flour	8-25
	b) Other	8-25
	B. Roasted	8-25
11.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	22-20
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	22-20
	2. Other	22-20
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	22-20
	b) Other	22-20
11.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	2-40
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	6-00
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	9-60
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	14-40
	— Exceeding 65 %	18-00

-
- (¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 2936/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the Table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice :	0 0 0 0 0 0-775 0 0-831 0	0 0 0 0 0 0 0 0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2937/74 OF THE COMMISSION

of 21 November 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(¹) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(²) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(³) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(⁴) OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

(⁵) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(⁶) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(⁷) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(⁸) OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2938/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice :	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 2939/74 OF THE COMMISSION

of 21 November 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 22 November 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice :	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2940/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73 ⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	10-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	10-000
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II c) 1	Flaked rice	12-000
11.02 F VI	Pellets of rice	12-000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11.7.1966, p. 2309-66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 29.4.1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2941/74 OF THE COMMISSION**of 21 November 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10(7), and Article 12(7) thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2857/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 15. 11. 1974, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 25 November 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.s./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35-210 (b)	35-210 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35-210	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35-210
	bb) Other	35-210 (b)	35-210 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
02.01	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	66-899	66-899
	22. Separated or unseparated forequarters	53-519	53-519
	33. Separated or unseparated hindquarters	80-279	80-279
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66-899
	bbb) Other	66-899	66-899
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53-519
	bbb) Other	53-519	53-519

		(in u.e./100 kg)	
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	---	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
02.06	22. Boned or boneless	114-785	114-785
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2942/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation

(EEC) No 2540/74⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2767/74⁽⁸⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the Irish pound, the English pound, the French franc and the Italian lira for the period 13 to 19 November 1974 departs from the representative rate valid from 25 November 1974, by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2540/74 is replaced by the amended Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 58.

⁽⁸⁾ OJ No L 294, 1. 11. 1974, p. 59.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (%)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0-1203	— 0-1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0-0960
— harvested in France			—	0-1921
— harvested in Denmark			—	0-1203
— harvested in Ireland			—	0-1874
— harvested in the United Kingdom			—	0-2105
— harvested in Italy			—	0-1470
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0-0268	— 0-0268	+	—
— harvested in Germany			0-1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0-1053
— harvested in Denmark			—	0-0268
— harvested in Ireland			—	0-1001
— harvested in the United Kingdom			—	0-1256
— harvested in Italy			—	0-0564
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0-1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0-0276	—
— harvested in France			—	0-0817
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0-0764
— harvested in the United Kingdom			—	0-1025
— harvested in Italy			—	0-0303
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0-0890	+ 0-0890	+	—
— harvested in Germany			0-2379	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0-1177	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0-0890	—
— harvested in Ireland			0-0058	—
— harvested in the United Kingdom			—	0-0227
— harvested in Italy			0-0599	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.1142	+ 0.1142	+	—
— harvested in Germany			0.2666	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1436	—
— harvested in France			0.0232	—
— harvested in Denmark			0.1142	—
— harvested in Ireland			0.0292	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0804	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0827	+ 0.0827	+	—
— harvested in Germany			0.2307	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1112	—
— harvested in France			—	0.0058
— harvested in Denmark			0.0827	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0283
— harvested in Italy			0.0498	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0313	+ 0.0313	+	—
— harvested in Germany			0.1723	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0597	—
— harvested in France			—	0.0530
— harvested in Denmark			0.0313	—
— harvested in Ireland			—	0.0475
— harvested in the United Kingdom			—	0.0744
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 2943/74 OF THE COMMISSION**of 21 November 1974****fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 1 December 1974**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 ⁽⁵⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 of that Regulation may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be fixed as indicated below ;

Whereas the present market situation in the Community and the setting possibilities, particularly in certain third countries, leads to granting an export refund for live domestic animals of the bovine species for the export of certain fresh or chilled meats shown in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) 1 and for the export to certain destinations, of certain frozen meats shown in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) 2 ;

Whereas, in the case of edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland ; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount

which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States ;

Whereas, in the case of the preserved meats set out in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1082/68 ⁽⁴⁾ of 26 July 1968 fixing coefficients expressing the meat content of preserved meats manufactured from frozen meat, as amended by Regulation (EEC) No 207/70 ⁽⁵⁾, which contain 40 % or more of meat, Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters ;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant ;

Whereas Article 92 of the Act ⁽⁶⁾ annexed to the Treaty ⁽⁷⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the refund on exports from the new Member States for the products specified in Article 1 (b) and (c) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be corrected by the amount of the difference between the customs duties on the products from which these products are produced ;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1970, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

805/68 is granted and the amount of that refund is fixed as shown in the Annex.

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg
01.02 A II	Live domestic animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals	Live weight
		36.50 ⁽¹⁾
		Net weight
ex 02.01 A II a) 1	Edible meat of domestic bovine animals, fresh or chilled :	
aa)	Of veal :	
11.	Carcases and half-carcases	70.00 ⁽¹⁾
22. and ex 33.	Unseparated or separated forequarters, with a respective minimum of four pairs of ribs or four ribs and a respective maximum of thirteen pairs of ribs or thirteen ribs, with or without the thin flank, the ribs can be whole or cut	56.00 ⁽¹⁾
ex 33.	Unseparated or separated hindquarters, excluding unseparated or separated forequarters with respectively more than eight pairs of whole or cut ribs or more than eight whole or cut ribs	84.00 ⁽¹⁾
bb)	Of adult animals :	
11.	Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	70.00 ⁽¹⁾
22. and ex 33.	Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks	56.00 ⁽¹⁾
ex 33.	Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs	84.00 ⁽¹⁾
cc)	Other cuts of beef and veal :	
11.	Unboned (bone-in)	56.00 ⁽¹⁾
ex 22.	Boned or boneless, excluding the cheeks, the offals, the thin flanks and the shin, packaged separately	82.00 ⁽¹⁾
ex 02.01 A II a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, frozen :	
aa)	Carcases, half-carcases and 'compensated' quarters : — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	70.00 ⁽¹⁾
bb) and ex cc)	Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks : — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	56.00 ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg		
		Net weight		
ex cc)	Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	84.00 ⁽¹⁾		
dd)	Others :			
11.	Unboned (bone-in) : — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	56.00 ⁽¹⁾		
ex 22.	Boned or boneless : — excluding the cheeks and the offals, for export to the United States of America — excluding the cheeks, the offals, the thin flanks and the shin, packaged separately, for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	50.00 ⁽¹⁾		
ex 02.06 C I a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried : — for export to Switzerland	82.00 ⁽¹⁾		
		36.50 ⁽¹⁾		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, other, containing bovine meat or offal but excluding those containing meat or offals of domestic swine : — preserves, other than homogenized, containing the following percentages of bovine meat : 1. 80 % or more of meat, excluding offal and fat 2. 60 % or more but less than 80 % of meat, excluding offal and fat 3. 40 % or more but less than 60 % of meat, excluding offal and fat			
		28.96	25.10	35.00
		17.38	15.06	21.00
		11.58	10.04	14.00

⁽¹⁾ For Ireland and the United Kingdom the refund fixed above must be reduced by the compensatory amount pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73 (OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9).

N.B. : Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

REGULATION (EEC) No 2944/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
on fixation of additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1861/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof ;

Whereas, if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC ⁽³⁾ of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries, as last amended by Regulation No 614/67/EEC ⁽⁴⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 ⁽¹⁾ of Regulation 121/67/EEC indicates that additional amounts shown in the Annex specified according to product and country of origin should be fixed at the level there indicated ;

Whereas in Council Regulation No 137/67/EEC ⁽⁵⁾ of 13 June 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 3158/73 ⁽⁶⁾, the general rules for fixation of addi-

tional amounts for those products are laid down, for which no sluice-gate price is fixed ;

Whereas Regulation No 202/67/EEC provides certain detailed rules, especially as concerns the constation of the free-at-frontier offers for those products ; whereas according to the information given to the Commission the offers from third countries at which constation, as well as the prices indicated in tariff papers as also all other indications of the prices constated in third countries, was taken into account, in such a way that the additional amounts for these products should be fixed at the level indicated in the Annex ;

Whereas, according to Article 1 of Regulation No 121/65/EEC ⁽⁷⁾ and Regulation (EEC) Nos 564/64 ⁽⁸⁾, 998/68 ⁽⁹⁾, 2260/69 ⁽¹⁰⁾, and 1570/71 ⁽¹¹⁾, the levy for certain products mentioned in the Regulations with origin in the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania, and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation No 121/67/EEC are fixed as shown in the Annex concerning the products mentioned in Article 1 ⁽¹⁾ of that Regulation and mentioned in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 22. 6. 1967, p. 2395/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Additional amounts for specified products in Article 1 (1) of Regulation No 121/67/EEC ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	20-00 15-00 20-00 15-00	Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽³⁾ Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽⁴⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders fores and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	25-00 15-00 45-00 30-00 15-00 15-00 40-00 15-00 15-00 15-00	Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽⁵⁾ Origin : Finland All other imports ⁽⁶⁾ All imports ⁽⁶⁾ All imports ⁽⁶⁾ Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports All imports All imports
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat, other than that falling within subheading A	25-00 25-00 10-00	All imports All imports All imports

(⁴) The specification of the products results from Annex II to Regulation No 137/67/EEC.

(⁵) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

(⁶) With the exception of products originating in and coming from Romania.

(⁷) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Poland and Romania.

(⁸) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Hungary, Poland and Romania.

(⁹) With the exception of products originating in and coming from Bulgaria and Hungary.

REGULATION (EEC) No 2945/74 OF THE COMMISSION

of 21 November 1974

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 1997/74⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./t)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	— — — — — —
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	— — — —
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	—

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 2946/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 140/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(in ECU per ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2947/74 OF THE COMMISSION
of 21 November 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2899/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1974, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT/heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	103.50
	II. Raw sugar	92.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured : ,	
	I. White sugar	103.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	92.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305 EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Verein für die Heil- und Pflegeanstalt für Schwachsinnige und Epileptische in Stetten i.R. e.V., acting as the responsible body (Federal Republic of Germany).
2. Public invitation to tender.
3. a) 7050 Waiblingen.
b) Construction of a vocational training centre in Waiblingen with workshops, training school, administration section, living accommodation and sports and leisure facilities.
Approximately 100 000 m³ cubic capacity, mainly reinforced concrete structure. One to three storeys.
The work being put out to tender includes the following:
earthworks, pre-drainage, sewage and drainage work, concrete and reinforced concrete, masonry and sealing work against water not under pressure, and prefabricated reinforced concrete work.
c) The right to divide the work up into lots is reserved. Consortia may be considered with the approval of the principal.
d)
4. Start of the works: March 1975.
Gradual completion: September 1976 — March 1977.
5. a) AOP Professor Ostertag & Partner, Freie Architekten BDA, 7000 Stuttgart 1, Hohenzollernstraße 1, Federal Republic of Germany — Tel. 60 53 37.
b) 2 December 1974 by 2 p.m. (in writing or personally).
c) A receipt of payment of DM 120 for two copies of the tender documents should be sent to AOP Professor Ostertag & Partner, address as in item 5 a).
6. a) 20 December 1974 at 9 a.m.
b) As in item 5 a).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) Not later than 30 minutes after the deadline for the submission of tenders, but on the same day.
8. A guarantee of 5 % of the contract price and a security of 20 % of the contract price for the fulfilment of the contract. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. The terms for making interim, final and advance payments are stipulated in the tender documents.
- 10.
11. The tenderer's turnover in the past three full financial years, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium or with other group bidders.
Average manpower per year in the past three full financial years divided, if appropriate, into categories of skills and trades.
Technical equipment available to the tenderer for the completion of the work being put out to tender.
Inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 21 March 1975 by midnight.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are considered. The invitation to tender depends on the availability of financial resources.
14. Construction plans may be inspected between 21 November 1974 and 20 December 1974 at AOP Professor Ostertag & Partner, address as in item 5 a).
15. 13 November 1974.

Open procedure

1. Straßenbauverwaltung Hessen, Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt (M), Münchener Straße 4 — 6, Federal Republic of Germany — Tel. 0611/26091 — Telex: 412020.
2. Public invitation to tender.
3. a) Cologne — Frankfurt motorway — A3 (A15), near the Wiesbaden junction.
b) Resurfacing and increasing the number of lanes between km posts 153.2 + 70 and 155.4, east and west sides.
The work comprises:
30 000 m³ excavation and removal of ballast bed;
60 000 m² breaking and dumping of concrete surface, 22 cm thick;
20 000 m³ excavation and dumping of unusable soil;
30 000 m³ supply and placing of fill material;
30 000 m³ supply and placing of frost protection material;
60 000 m² cement reinforcement, 15 cm thick;
60 000 m² bituminous surfacing (18 cm asphaltic bearer course, 8.5 cm asphaltic binding course, 3.5 cm mastic asphalt surfacing or asphaltic concrete).
c) The work will be awarded as a single lot.
d)
4. Starting date: early March.
Construction period: 180 working days.
5. a) As in item 1.
b) 6 December 1974 (accompanied by receipt) (dispatch: 12 December 1974).
c) Fee: DM 40. Remittances are payable to postal cheque account, Frankfurt (M) No 6821-601 at the Staatskasse Frankfurt (M), quoting 'Ausschreibungsunterlagen für 74 — 29; Deckenerneuerung und Zusatzstreifen zwischen km 153,2 + 70 und km 155,4'. This will not be refunded irrespective of whether a contractor competes for the contract or is not considered when tenders are examined.
6. a) 16 January 1975 at 10 a.m.
b) As in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 16 January 1975, at 10 a.m. address as item 1, room 421.
8. Required for execution of the work according to contract: a guarantee bond for 5 % of the total value used as a basis for awarding the contract.
For the guarantee: as above, but of the settlement amount.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts, VOB/B.
- 10.
11. The contractor is required to supply evidence of adequate financial capacity, equipment and personnel to execute the work competently and to schedule.
12. 21 February 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 13 November 1974.

Open procedure

1. Finanzbauamt München II, 8000 Munich 2, Karlstraße 45, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender No Ö 5/75.
 3. a) Neubiberg, near Munich.
b) For training school of the Federal German defence forces :
Floor system and lighting consisting of :
instruction centre (lot 01);
workshop (lot 09);
refectory (lot 35).
c)
d)
 4. From October 1975 to July 1976.
 5. a) As in item 1.
b) 3 December 1974.
c) DM 26, payable by crossed cheque to Finanzbauamt München II. Cheques should be enclosed with applications and endorsed: 'Bundeswehr Hochschule Neubiberg Ö 5/75 — Decken- und Beleuchtungssystem'.
 6. a) February 1975 at 2.15 p.m.
b) As in item 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 6 February 1975, Finanzbauamt München II.
 8. A guarantee of 10 % of the contract price before the conclusion of the contract is payable when the contract is awarded.
 9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work contracts (VOB/B) and the supplementary regulations.
 - 10.
 11. Tenders should be accompanied by documentary evidence of the following :
turnover in construction projects over the past three financial years ;
comparable projects carried out over the past three financial years, with details of the principal, the type of project and the duration of the work ;
available technical equipment.
 12. Until 30 May 1975.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 14. Further information is obtainable after submission of the price schedule between 20 December 1974 and 5 February 1975 to HL-Technik, 8000 Munich 5, Isartalstraße, 49, Federal Republic of Germany following a prior arrangement by telephone (No 089/771071).
 15. 13 November 1974.
-

Restricted procedure

1. London Borough of Wandsworth, Municipal Buildings, Wandsworth, London SW18 2PU, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Gwendolen Avenue — off Upper Richmond Road, Putney, in the London Borough of Wandsworth.
b) Construction of a total of 55 dwellings — comprising 24 flats for elderly people in a two-storey block and 31 maisonettes in a four-storey block.
The structure will be a brick cross-wall arrangement with timber intermediate floors and reinforced concrete floors separating maisonettes horizontally. Roofs will be flat, insulated, asphalt covered, with a mono pitched roof to the block of elderly people's dwellings covered with interlocking tiles.
c)
d)
 4. Contract period to be stated by tenderer.
 5. The standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision) issued by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 5 December 1974.
b) Director of Administration (address as in item 1).
c) English.
 7. 14 February 1975.
 8. In accordance with Article 25 (a) and (b) and Article 26 (b), (c) and (d).
 9. The lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 - 10.
 11. 12 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Landeszentral Bank in Nordrhein-Westfalen, 4000 Düsseldorf, Berliner-Allee 14, Federal Republic of Germany.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) 53 Bonn, Friedrich-Ebert-Allee, Ecke Trajektstraße.
b) Carcass work (earthworks, concrete and reinforced concrete work, masonry, waterproofing) for the construction of a branch building of the Landeszentral Bank in Nordrhein-Westfalen, the head offices of the Deutsche Bundesbank in Bonn, with a residential building and underground car park.
Cubic capacity:
bank 31 386 m³;
residential building 8 438 m³;
underground car park 9 241 m³;
other elements 2 415 m³;
total 51 480 m³.
c)
d)
 4. Nine months.
 - 5.
 6. a) 5 December 1974.
b) As in item 1.
c) German.
 7. 9 January 1975.
 8. Details concerning the bank in accordance with Article 25 (a), (b) and (c).
Reference list in accordance with Article 26 (b).
Evidence concerning equipment in accordance with Article 26 (c).
Declaration concerning personnel and number of supervisory staff in accordance with Article 26.
 9. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 10.
 11. 14 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Land Berlin, represented by the Senator for building and housing, VIII bC 1, 1 Berlin 31, Württembergische Straße 6-10, Federal Republic of Germany.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Berlin, administrative district of Reinickendorf.
b) Berlin (north) motorway, 31st section, construction of a rain-water basin 'Structure H 9' with pneumatic caisson foundation (diameter approximately 30 m). Total depth approximately 29 m, depth using compressed air approximately 25 m. The work consists mainly of the following (approximate quantities):
16 500 m² movement of earth using compressed air;
250 m² safety walls for building pit;
4 800 m² reinforced concrete — Type 250, 350;
930 m² pre-stressed concrete — Type 350;
900 metric tons reinforcing steel;
35 metric tons pre-stressing steel;
2 680 m² sealing coat.
c)
d)
4. Starting Date : May 1975. Completion : December 1976.
- 5.
6. a) December 1974.
b) As in item 1.
c) German.
7. 15 January 1975.
8. Only firms with adequate expertise and competence, and technical and financial resources will be considered. Applications should be accompanied by the following: details of the tenderers' turnover and number of staff over the past three financial years;
detailed information, covering the past five financial years, on the construction of comparable rain-water basins at great depths using compressed air, and proof of the successful completion of these projects.
9. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 10.
11. 13 November 1974.

Restricted procedure

1. Lancashire County Council, PO Box No 78, County Hall, Preston, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Sharoe Green Lane, Fulwood, Preston, England.
 - b) The contract comprises the erection of two blocks each two storeys high with connecting link corridors : library block : total floor area 1 200 m² ; mathematics block : total floor area 2 145 m². Reinforced concrete foundations and floor slab. *In situ* reinforced concrete frame and ribbed concrete floors. Brick and block walling. Light steel framed roof with timber joists, chipboard decking and built-up felt covering. Traditional finishings and fittings. Internal electrical and mechanical services, etc. Foul- and surface-water drainage systems. Provision of usual services. Pavings, landscaping, concrete retaining walls, service roads, etc. Cost range £ 415 000 to £ 700 000.
 - c) Principal nominated subcontractors : electrical £ 70 000 ; mechanical services £ 90 000.
 - d)
 4. The work is expected to commence in June 1975 and to be completed in 130 weeks.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
 6. a) 2 January 1975.
 - b) Roger Booth, County Architect (address as in item 1).
 - c) English.
 7. February 1975.
 8. Proof of inscription of the company on a professional register in the United Kingdom or Ireland. Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of the building work. A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice. A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed. Details of plant and machinery available for executing the work. Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. The contract will be governed by the RIBA conditions of contract as modified by the Lancashire County Council. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to site.
 11. 12 November 1974.

Restricted procedure

1. Gateshead Metropolitan Borough Council.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Teams.
b) Having redevelopment : Teams Phase V.
The scheme consists of 180 dwellings comprising eight four-bedroom and 89 three-bedroom houses ; 15 two-bedroom bungalows and 68 one-bedroom flats.
c)
d) Tenders must be based strictly in accordance with the drawings and bills of quantities which will be provided by Gateshead Metropolitan Borough Council free of charge. On no account will alternative tenders based on other forms of construction than specified or patent systems be considered.
 4. The works are expected to commence in March 1975, and must be completed within 23 months.
 - 5.
 6. a) 6 December 1974.
b) The Director of Architectural Services, Windmill Hills, Bensham Road, Gateshead NE8 1SE, Tyne and Wear, England, United Kingdom.
 - c) English.
 7. 10 January 1975.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must include proof of their financial and economic standing and technical knowledge and ability as specified in Articles 25 and 26.
 9. The contract will be awarded to the lowest tenderer, but the council does not bind itself to accept the lowest or any tender.
 10. The form of contract to be entered into by the successful contractor with the council will be the current revision of the standard form of building contract, local authorities edition, with bills of quantities as published by the Joint Contracts Tribunal.
 11. 13 November 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2661/74 of 15 October 1974 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff (1975)

(Official Journal of the European Communities, No L 285 of 22 October 1974)

On page 8, Article 1 (3) becomes Article 1 (4); the following new paragraph 3 is inserted:

'3. The Common Customs Tariff duty shall be totally suspended within the limits of the above quota.'

NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Subscriptions for 1974 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed according to the conditions stated on the back cover of this issue.

The cost of subscription for 1975 is £ 21.00 (Bfrs 2 500).